

# Apetito

La revista para hoteles y restaurantes

suscríbese gratis en: [www.apetitoenlinea.com](http://www.apetitoenlinea.com)

## ¡Líder en convocatoria!

*Durante 4 años, Belca ha ganado el premio por mayor convocatoria en Exphore. Su gerente general, Federico Serrano, nos cuenta las estrategias utilizadas para atraer visitantes a la feria. P.16*

### **Además:**

*Otras categorías premiadas como el mejor stand, el más organizado, el mejor servicio al cliente y los productos innovadores. P.17*



7 441025 500879

Porte Pagado  
Port Payé  
Permiso N°130



Catas y Show d' Chef P. 13  
¿Quién llegó? Visitantes nacionales e internacionales P. 22  
Corona presentó en Exphore la nueva línea de vajillas Prana P. 15

Nuestros productos son el resultado de los más altos estándares de **calidad.**



Cada uno de nuestros productos llega a sus manos gracias a un proceso de alta tecnología que le garantiza seguridad, higiene en la manipulación y cumplimiento en la distribución.

¡Eso nos hace **diferentes!**



**A.D.L. Seafoods**



Productos del mar con la calidad y el servicio que hacen la diferencia.

Tels: 2228-1898 • 2664-3852 •  
Fax: 2289-2674  
[www.adlseafoods.com](http://www.adlseafoods.com)



**Belca**

**FOODSERVICE**

**LLEVANDO CALIDAD Y SERVICIO  
A SU EMPRESA...**

Compruébelo en [www.belcacr.com](http://www.belcacr.com)  
Teléfono: (506) 2509-2000  
Fax (506) 2239-0147

En Belca le damos la mano al medio ambiente y la otra a nuestros clientes

**amigos del ambiente**



## Muchas gracias

A los visitantes y expositores, queremos agradecer por confiar en nuestro trabajo.

Durante todo el año nos preparamos para hacer de esta feria un sitio de reunión obligatoria para todo el sector de la hospitalidad, tanto en Costa Rica, como en los países vecinos. Nos llena de satisfacción recorrer los pasillos y ver a tantas personas haciendo negocios, preguntando sobre los nuevos productos, enterándose de las ofertas, y fortaleciendo su relación entre proveedores y clientes. Su participación en Exphore es lo que le da sentido a nuestra labor.

Ha sido un año difícil para el sector, factores como la crisis económica y la pandemia de la gripe AH1N1 parecen confabular en su contra. Lejos de bajar la guardia, la actitud debe ser la de buscar nuevas oportunidades: de un lado, los proveedores que dijeron presente en Exphore, enviaron el mensaje correcto a sus clientes, diciendo aquí estamos, buscamos productos diferenciadores que le ayuden a hacer más eficientes sus negocios, del otro lado, los visitantes que no dejaron pasar la oportunidad de encontrar nuevas opciones para ofrecer un servicio cada vez más competitivo.

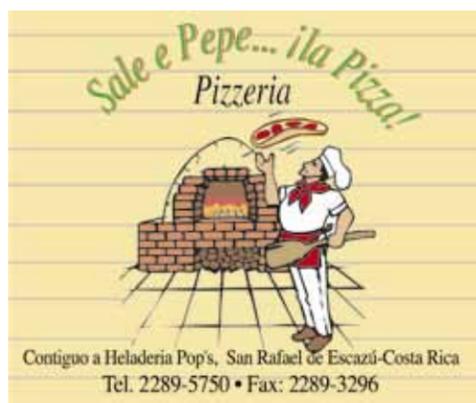
Tengan la certeza que desde ya estamos trabajando en Exphore 2010, donde esperamos encontrarlos con el mismo entusiasmo de siempre.

Muy cordialmente,

Guillermo Rodríguez  
Asesor Comercial Revista  
Apetito, Exphore y  
Expovino

Milagro Obando  
Ejecutiva Exphore y  
Expovino

Shirley Ugalde  
Editora Revista Apetito



*Presidente*  
Karl Hempel Nanne  
karl.hempel@eka.net  
*directora general*  
Michelle Goddard  
michelle.goddard@eka.net  
*editora*  
Shirley Ugalde  
shirley.ugalde@eka.net  
*asesor comercial*  
Guillermo Rodríguez S.  
guillermo.rodriguez@eka.net  
Tel: 8997-1651  
*directora arte*  
Nuria Mesalles J.  
nuria.mesalles@eka.net  
*diseño y diagramación*  
Irania Salazar Solís  
Erick Alvarado Rojas  
*fotografía portada*  
Susana Alfaro  
*directora eventos*  
Carolina Martén  
carolina.marten@eka.net  
*circulación*  
Yariela Duarte ext. 152  
yariela.duarte@eka.net  
*colaboradores*  
Hugo Ulate  
Susana Alfaro

*Apetito*  
La revista para hoteles y restaurantes

Tel.: 2231-6722 Fax: 2296-1876  
Apartado 11406-1000  
San José, Costa Rica

[www.apetitoenlinea.com](http://www.apetitoenlinea.com)

**Suscríbese  
gratis**

Ingrese sus datos en  
[www.apetitoenlinea.com](http://www.apetitoenlinea.com) ó  
llámenos al Tel.: 2231-6722 ext.152

## Gracias por visitar nuestro stand



### Sistemas TORK

- Mejora en higiene y limpieza
- Reducción de costos
- Tranquilidad

## TORK es mucho más... ¡Espéralo!

Para comentarios y preguntas llamar a: Costa Rica: 800-737-8424 • Nicaragua: (505) 2552-2936 • Honduras: (504) 234-1598 ó 551-2410  
El Salvador: (503) 2525-1111 • Guatemala: (502) 2353-1155 • Panamá: (507) 236-3333 ó 304-4272  
[www.scacentroamerica.com](http://www.scacentroamerica.com) • [infotork.centroamerica@sca.com](mailto:infotork.centroamerica@sca.com)



## Del director



Karl Hempel  
karl.hempel@eka.net

### Negocios limpios

Hasta ahora, hemos escuchado el término sostenibilidad como un sinónimo de prácticas amigables con el medio ambiente, y en realidad así debe ser, ya que su definición más sincera se refiere al equilibrio de una especie con los recursos de su entorno. Según el Informe Brundtland de 1987, la sostenibilidad consiste en "satisfacer las necesidades de la actual generación, sin sacrificar la capacidad de futuras generaciones de satisfacer sus propias necesidades".

Por ello, llamó mi atención, la ponencia impartida por Eugenia Bolaños, de Corazón Azul, durante el Congreso Hotelero que tuvo lugar en el marco de Exphore. Bolaños presentó a la inocuidad como un factor clave en la sostenibilidad de la industria gastronómica.

Incluso citó algunas cifras alarmantes sobre la cantidad de muertes que cobran las enfermedades de transmisión alimentaria en el mundo, con más de 9 mil casos por año solo en Estados Unidos.

En resumen, una cocina limpia es una cocina sustentable. "Ofrecer alimentos seguros, además de cuidar la salud de los comensales, permite cuidar las finanzas", aseguró Bolaños.

Con la amenaza latente de una pandemia, no podemos bajar la guardia. Siga las recomendaciones sobre el lavado de manos, mantenga su negocio limpio, adopte esta norma como parte integral de su servicio al cliente, inclúyala en su visión, justo ahí donde está la promesa de atención con una sonrisa, y no dude que su negocio limpio, será sustentable.

Los espero en Expovino el 28, 29 y 30 de Octubre en el Hotel Real Intercontinental.

**Karl Hempel**  
Director

## contenido

### 8 Aperitivos:

Cartas, Así estuvo Exphore, Catas, Show d' Chef y Congreso Hotelero

### 15 De Compras:

Corona presentó en Exphore su nueva línea de vajillas Prana

### 16 Premios:

Belca FoodService: El Expositor con más convocatoria.

### 20 Visitantes Nacionales

### 22 Visitantes y Expositores Internacionales

### 24 Directorio:

Lista de proveedores que participaron en Exphore

# ESCUELA TECNICA

**NUEVA**

## PROSERVICIO

Mantenimiento y Reparación de Equipos  
Gas · Refrigeración · Pésaje · Camión · Panadería

**Anuncia apertura de cursos especializados en Mantenimiento y Reparación de equipos de la industria Hotelera y Gastronómica**

- Máquinas de hielo
- Cuartos fríos
- Cámaras de congelación y mantenimiento
- Equipo de Lavandería
- Aires acondicionados
- Batidores-Moledoras-Rebanadoras
- Equipos de Gas
- Entre otros...

Taller Autorizado de:

**KEITH RAMÍREZ**  
El equipo que le brinda soluciones...

**Mátricula Abierta**  
Para mayor información al 22-23 01-11 ext 121, 129  
www.kr.co.cr Email: info@proservicio.co.cr

## MONTEVERDE

**Los mejores platillos inician con los mejores ingredientes...**

### LekkerLand

EUROPEAN TRADITION

**Quesos Frescos:**  
Montino, Montino Semiduro.

**Quesos Semimaduros:**  
Monte Rico, Monte Rico Light, Monte Rico Jalapeño, Mozzarella, Queso Pizzero, Mezcla de Rallados.

**Quesos Maduros:**  
Parmesano, Gouda, Cheddar, Edam, Baby Swiss, Emmental, Tilsit, Provolone.

**Quesos procesados:**  
Procesado, Salsa de Queso, Monte Suizo, Choco Cheese, Spread.

**Queso Crema:**  
Queso Crema, Queso Crema Light, Queso Crema Light con Albahaca, Queso Crema con Jaleas (guayaba y fresa).

**Otros Lácteos:**  
Natilla, Natilla Liviana, Dips, Crema Dulce, Caramelo, Helados, Yogurt.

**Embutidos.**

**Quesos Frescos:**  
Quark, Mozzarella, Feta, Chevre.

**Quesos Maduros:**  
Gouda, Gouda Lite, Gouda Hierbas, Gouda Especies, Edam, Maasdam, Caprino, Caprino Hierbas, Caprino Especies, Barva Blue, Barchego.

Distribuye Caroma Tel: 2240-4242  
Corporación Monteverde, S.A. Tel: 2293-9960, gcomercial@monteverde.net, www.monteverde.net

## Cartas

El día de ayer tuve la oportunidad de asistir con mi esposa e hijo Chef y Sub Chef de nuestro Catering Service a la Exphore, desde el principio hasta el final se puede calificar con una nota 100, desde la respuesta a los correos enviados para las entradas de cortesía por parte de la Srta Milagro Obando, el orden en parqueo, la recepción para los gafetes, los Shows D`Chefs, los Stands de los patrocinadores muy ordenados, se notaba buena seguridad, vi productos que no creí que existieran y que me ayudarán mucho en la elaboración y producción de mis comidas, equipos increíbles, de parte de los expositores hubo muy buena atención sacaron el tiempo para exponernos sus productos, las degustaciones excelentes, reuní suficiente información para mi hijo quien próximamente abrirá nuevas instalaciones de su restaurante y cava, los felicito, espero el otro año tener el honor de asistir de nuevo.

**Bernal Campos**  
**Propietario Guiss Catering Service**  
[www.cateringservice.co.cr](http://www.cateringservice.co.cr)



**PROSERVICIO**  
 Mantenimiento y Reparación de Equipos  
 Gas · Refrigeración · Pesaje · Carnicería · Panadería

*Ofrecemos:*

- Reconstrucción y reparación de equipos
- Contrato de mantenimiento preventivo
- Instalación y limpieza campanas, ductos y sistemas contra incendios



*Contamos con:*

- Poliza de responsabilidad civil y riesgo de trabajo
- Escalamiento técnico hasta el fabricante original
- Garantía con un amplio repaldo patrimonial

Taller Autorizado por:  **KEITH & RAMIREZ**

Avenida 12 Calles 16-18 Bo. Los Angeles, San José de la terminal de buses de Puntarenas  
 25 mts. Oeste | telef: (506) 2223-0111 | fax: (506) 2222-2412 | [www.kr.com](http://www.kr.com)



 **Kimberly-Clark**  
**PROFESSIONAL\***

## NUEVOS PAÑOS DE MICROFIBRA WYPALL\* CON PROTECCIÓN MICROBAN®

### PAÑOS DE MICROFIBRA Ofrece beneficios como:

- Elimina el 99% de las bacterias de las superficies no porosas.
- Su tecnología MICROBAN® impide el desarrollo de bacterias productoras de manchas y malos olores.
- Elimina bacterias solo con aplicarlo en seco o húmedo con agua.
- Mantiene sus propiedades antibacterianas hasta 300 lavadas con agua y sin cloro.
- Producto amigo del ambiente, ya que no requiere uso de químicos de limpieza.

-  Limpieza general
-  Grifería, platería
-  Cristalería, vidrios




Tels. (506) 2215-3545  
 (506) 2213-7624  
 jopco@racsa.co.cr  
[www.jopco.net](http://www.jopco.net)  
 Guachipelin, Escazú  
[www.waringproducts.com](http://www.waringproducts.com)

Distribuido por:  
**JOPCO**  
 Artículos para hoteles y restaurantes




**LA MEJOR RESPUESTA A LOS RETOS DE LIMPIEZA EN HOTELES Y RESTAURANTES**  
**PRODUCTOS AMIGOS DEL MEDIO AMBIENTE**

Costa Rica: 506-2241-2121 • El Salvador: 503-2510-1600 • Guatemala: 502-2427-0444 • Honduras: 504-556-6848  
 Nicaragua: 505-240-1248 • Panamá: 507-261-6605



**SOLICÍTALO YA!**  
 A los distribuidores autorizados de KIMBERLY-CLARK PROFESSIONAL\*

Guatemala: (502) 2412-3700; El Salvador: (503) 2319-4551; Honduras: (504) 574-8966  
 Nicaragua: (505) 276-8770; Costa Rica: (506)298-3183; Panamá: (507) 366-1720

**¿Cómo funciona la protección Antimicrobiana de MICROBAN®?**  
 Cuando la bacteria entra en contacto con el paño, la protección antimicrobiana de MICROBAN® penetra la pared celular del microorganismo, alterando sus funciones de manera que es incapaz de funcionar normalmente, crecer y reproducirse. Efectivo incluso después de 300 lavadas.



# Así estuvo Explore 2009:

En su novena edición, Explore superó las expectativas, no solo de expositores y organizadores, sino también de los mismos visitantes, quienes se mostraron satisfechos con la variedad de productos e innovaciones que encontraron en la feria.



José David Fallas,  
Presidente de  
Tecnoweb.

### Identifique su negocio

Si de darle carné a sus empleados, tarjetas de cliente frecuente o VIP a sus clientes, identificar a sus socios e incluso tener llaves codificadas con banda magnética para sus habitaciones se trata, el Grupo Tecnoweb ofrece este tipo de soluciones. Según José David Fallas, Presidente de Tecnoweb también poseen tarjetas de proximidad para abrir agujas de parqueo. "Tenemos toda una gama de servicios a partir de las tarjetas e incluso podemos ofrecerle al cliente una impresora como la máquina Datacard para que él mismo pueda imprimir sus propias tarjetas, diseños y usos", dice Fallas. Igualmente, Tecnoweb posee otra serie de productos promocionales para que cualquier negocio profesionalice aún más sus relaciones con sus mercados y clientes meta.



En el stand de Comercial Tayú, el chef Narita San llenó de sabor oriental a los visitantes, él mismo no pudo resistir las boquitas aderezadas con Hikari, una salsa ideal para sushi, ensaladas, asados, dips, toppings, o incluso para dar un toque final en la decoración de platos.

**PROREPUESTOS**  
Hoteles · Restaurantes · Supermercados · Instituciones

**PONEMOS LAS PARTES VITALES DE SU NEGOCIO**

REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA EQUIPOS DE:

**REFRIGERACIÓN, LAVANDERÍA, COCINA Y MÁS**

**ENVIAMOS A TODO EL PAÍS**

Bajo el respaldo de:  
**KEITH & RAMIREZ**

Avenida 12, Calles 16-18 Bo. Los Ángeles, San José.  
De la terminal de buses de Puntarenas 25 mts Oeste.  
Teléfono (506) 2223-0111 Fax (506) 2222-2412 Web: [www.kr.co.cr](http://www.kr.co.cr)

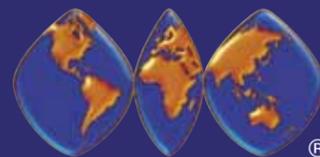
NO SOLO HAY QUE VER MAS  
HAY QUE VER  
*más claramente*

“Con el crecimiento, surge la necesidad de tener una visión perfecta del negocio. **MICROS** es el sistema de administración de restaurantes, más usado por las grandes cadenas mundiales, le brinda información en tiempo real y fácil de entender, ayudando a que su negocio sea uno: **“ATENDER A SUS CLIENTES”**”

Descubra el poder de **micros**

Sistemas Panamericanos, Costa Rica  
Tel: 2253-0007 / Fax: 2225-4621  
[www.sispan.com](http://www.sispan.com) / Apdo. Postal 8367-1000  
Correo Electrónico: [ventas@sispan.com](mailto:ventas@sispan.com)

**SIS PAN** **POSPAN, S.A.** **micros**



World Trade Center Miami presents

**November 9-10, 2009**  
**Miami Beach Convention Center**

## 12TH AMERICAS FOOD & BEVERAGE SHOW & CONFERENCE



**VISIT** the USA Pavilion featuring specialties from every region in the US

**FORM** strategic alliances with small and mid-sized companies in the U.S. to increase your product diversity and offerings

**DISCOVER** the New Products Showcase where you can see the newest products in the US and in the Americas

**SEE** products produced in 22 countries with major pavilions from South America, Central America and the Caribbean

**SCHEDULE** personal appointments in advance of the show with leading US producers

**NETWORK** with 5,000 of your industry peers from 87 countries at innovative seminars and sessions focused on methods to increase business.

**MEET** over 300 exhibitors and taste some of the industry's most outstanding products

**Special Priority Registration Code: NASDA**

Sponsors:



**Register Now!**

Contact: 305-871-7910 or [afb@worldtrade.org](mailto:afb@worldtrade.org)  
for more information and assistance with your visas.



Mucho corazón  
Juan Carvajal y Ana Lorena Badilla, propietarios de Carmay, Amenities Hoteleros S.A, le ponen alma y corazón a sus productos. Ellos son fabricantes y distribuidores de amenities, cuentan con líneas genéricas de jabones, entre otras como ecoterra y primavera, o bien las personalizadas de acuerdo a las necesidades del cliente. Una de las ventajas de estos jabones es que son certificados por la Universidad de Costa Rica como productos biodegradables.



Muy ocupados  
En el stand de Distribuidora Cazucá S.A. estuvieron muy ocupados mostrando los productos hoteleros. En especial llamó la atención un producto fabricado en Costa Rica, se trata de los paños ecológicos, que según explicaron ahorran mucha energía, ya que no necesitan secadora, y además son muy absorbentes, por ser fabricados 100% en algodón.



El Self Cooking Center fue uno de los productos innovadores elegidos por los asistentes a la feria. Un equipo con capacidad para diferentes opciones de cocción, se puede preparar desde arroz, carne a la parrilla, productos fritos, empanizados, sin aceite, piezas de carne grandes, como pavo y pierna de cerdo, verduras al vapor, panadería, repostería, con capacidad para programar varios procesos al mismo tiempo. Además, es un equipo con opción de ahorro de hasta un 60% de energía y un 28% de merma del producto. Demostrar sus bondades fue el trabajo del chef de Tips Alonso García.



La activa participación de chef en diferentes stands no puede faltar en la feria. El chef Oscar Castro llamó la atención con la preparación de prácticas recetas en el stand de Mayca.

## Catas:

En las catas de Exphore los asistentes tuvieron la oportunidad de probar diferentes vinos de prestigiosas regiones del mundo, así como recomendaciones de usos y otros productos para acompañar y disfrutar aún más estas bebidas.

Una de las catas más concurridas fue la dedicada al embajador de Chile en Costa Rica, el señor Gonzalo Mendoza Negri, quien asistió a la cata acompañado de su esposa.



## Show d' Chef: Encantó de nuevo

Por segundo año, Exphore realizó el Show d' Chef, una actividad donde chefs representantes de diferentes casas comerciales muestran las novedosas formas de preparación de los diferentes productos, demostrando el gran interés de los asistentes de actualizarse en las más recientes.



## Líderes en distribución de Productos Orientales

Especiales para la cocina: china, japonesa y demás países orientales, con una cobertura en hoteles, restaurantes y supermercados en todo el país.

Representamos:  
Nishimoto Trading Inc. / Mutual Trading Inc. (Productos japoneses)  
Well Luck Co. Inc. / Hong Sheng Co. Ltd. (Productos Orientales)

Importador y Dist. Exclusivo para CR por Ancyfer S.A.  
Lee Kum Kee (USA) Inc. (Salsa Oston y Salsa China)

Marcas y diseños Registrados.  
Importador y Dist. Exclusivo para CR por Ancyfer S.A.  
• Marca: White Rabbit (Caramelos chino)  
• Marca: Chi Fu (Salsa y Fideos)  
• Marca: Butterfly (Te verde y Jazmin)  
• Marca: Ocho Ocho (Confituras)

ADVERTENCIA: Nos reservamos el DERECHO LEGAL de propiedad intelectual de nuestras marcas registradas pero en caso de violación a este derecho se aplican los artículos respectivos de acuerdo a la ley lo indique. No garantizamos el consumo de productos no registrados o copias a la venta en el mercado. Cualquier consulta puede llamar al 256-81-06 de servicio al cliente.



www.ancyfer.com

TEL: (506) 2256-8106 / 2223-3082, FAX: 2256 5840 • Avs. 10-12, calle 11, SAN JOSE CR. • E-Mail: chikfung@raesa.co.cr



KEITH &  
RAMIREZ  
Industrial

Diseño  
Ventas  
Soporte  
Repuestos

## Soluciones de equipamiento para su negocio

Nuestros equipos están diseñados para ayudarte a enfrentar los problemas que le quitan tanto tiempo a su día.

Preparación de alimentos / Cocina & Refrigeración  
Lavalozas & Limpieza / Lavandería / Menaje

KEITH &  
RAMIREZ

simplificando su trabajo

# I Congreso Hotelero

Este año, se realizó paralelo a la feria, el primer Congreso Hotelero. Un evento que reunió a expositores de temas de interés para la gestión, tanto de hoteles como de restaurantes.

## La inocuidad cuida la salud... y la imagen!

El mercadeo no hay oportunidad que se deje pasar. Por ello, también un proceso de inocuidad adoptado en un hotel o restaurante, puede ser una excelente herramienta, no solo para mantener altos estándares de limpieza y garantizar la salud de los comensales, sino para atraer nuevos clientes y mantener la fidelidad de los actuales. Así lo explicó Eugenia Bolaños, gerente general de Corazón Azul, durante su charla "Gestión de Inocuidad Alimentaria", en el I Congreso Hotelero.

Bolaños recaló que la inocuidad es aquella cualidad que da al consumidor la tranquilidad de que los platos que se le ofrecen no le causarán daño, es ofrecer alimentos seguros. Siendo un tema de responsabilidad ética, además de una obligación, ya que se estima que las enfermedades de transmisión alimentaria, ETA, en el mundo se asocian con el 70% de 1500 millones de episodios de diarreas cada año, y la muerte de 3 millones de preescolares.



Eugenia Bolaños, gerente general de Corazón Azul,

## Adelante, es hora de sacar esa dosis de creatividad!

Una de las principales cartas de éxito que Daniel Martínez, Consultor de Sector de Alimentos y Bebidas, dejó plasmada en el pasado Congreso de Exphore, fue precisamente, la de buscar ser más productivo en épocas de crisis.

"En momentos de crisis, la creatividad es más importante que el conocimiento", fue solamente una de sus afirmaciones que también sirvieron como recomendaciones para quienes buscaban sobresalir en momentos en que todo parece girar en contra.

Y es que según recaló, todo se basa en buscar ser más creativo en aquello que se es bueno, en aquello donde se tiene más potencial. "Es importante que las empresas no se queden estancadas, sino que desarrollen estrategias para aprovechar cada oportunidad que se les presenta", indicó Martínez.



Daniel Martínez, Consultor de Sector de Alimentos y Bebidas.

## Use la web a su favor

Una de las conferencias del congreso estuvo a cargo de Pablo Sala, Director de Mercadeo y Ventas del Grupo Marta, con la ponencia ¿cómo tener una estrategia web integral en el sector turístico en tiempos de crisis?. Según explicó Sala, el 66% de los viajeros de placer utilizan Internet para planificar algún aspecto de su viaje, mientras que el 54% hace alguna reservación en línea. ¿En qué porcentaje se encuentra su hotel? ¿Está aprovechando este medio, o lo está dejando de lado?. Recuerde que Internet es un medio más, no es el único pero no puede ignorarlo, dedíquele tiempo.



Pablo Sala, Director de Mercadeo y Ventas del Grupo Marta

# Lanzamiento de línea Prana

De compras

Corona trabaja para presentar elementos diferenciadores donde la forma es su mayor valor y mezclada con el arte, permite crear presentaciones llenas de creatividad y fluidez.

## corona

"Diseñarte" significa diseñar montajes de platos con un sentido artístico, de mucha armonía, de carácter único que refrescan el ambiente. Hoy por hoy es válido generar rompimientos y cortes donde los volúmenes adquiridos radicalmente diferencian la propuesta a través de un alto valor agregado y permiten que su establecimiento se posicione en la mente del comensal porque es capaz de transmitir la sensación de "una excelente experiencia gastronómica", así explicó Jorge Mario Urrego, Jefe de Producto Institucional de vajillas Corona.

Una excelente comida es lo que todos esperan; pero hacer de una comida, una experiencia sensorial que activa los cinco sentidos y que supera sus expectativas tendrá que ser la meta de todos.

En el marco de Exphore, Corona presentó al mercado más exigente del sector gastronómico costarricense, la nueva línea PRANA la cual es el resultado de meses de permanente investigación y desarrollo. La nueva línea posee una variedad de formas que hacen una fusión entre la naturaleza y la geometría, sus líneas limpias con formas orgánicas que combinan para hacer un ambiente sofisticado y a la vez casual con características de pureza y blancura como el lienzo limpio de un artista.

Según comentó Urrego, la línea está compuesta por 32 piezas en porcelana de alta calidad y resistencia cumpliendo con los estándares más exigentes de la industria en cuanto a desempeño del producto. Es apto para horno convencional y microondas, lava-vajillas automático, resistente al desportillado, rayado de esmalte y choque térmico.

Corona presentó en Exphore la nueva línea de vajillas Prana, que ofrecen al chef la oportunidad de hacer sus presentaciones con atractivo artístico.

Para más detalles consultar al:  
teléfono: 2255-2066,  
e-mail: [afernandez@yamuni.com](mailto:afernandez@yamuni.com)

yamuni mayoreo

# Belca FoodService: Líder en convocatoria

Belca ha sido el ganador del premio por mayor convocatoria en los últimos 4 años. Su trabajo es reconocido como un importante esfuerzo por parte de la organización de Exphore

Cada año, como un reconocimiento al esfuerzo de los expositores, Expo Hoteles y Restaurantes, Exphore, otorga una serie de premios en varias categorías, entre las que se encuentran el stand más organizado, el stand con mejor servicio al cliente, el stand más innovador, así como el producto más innovador. Todos estos premios son elegidos por medio de una encuesta que realiza durante la feria la empresa Demoscopía, contratada por la organización para ese fin. Se trata de una elección realizada directamente por los visitantes. También existe una categoría de premio muy importante que es el Expositor con Mayor Convocatoria, el cual se determina en el momento en que el visitante se registra en la entrada, se le pregunta quién lo invitó, de manera que se va contabilizando el número de personas que ingresa y cuál empresa lo invitó, o cómo se enteró de la feria. Durante cuatro años consecutivos, la empresa Belca FoodService ha sido el ganador de esta categoría, siendo el expositor que mayor número de visitantes ha logrado atraer a la feria.

## Trabajo en equipo

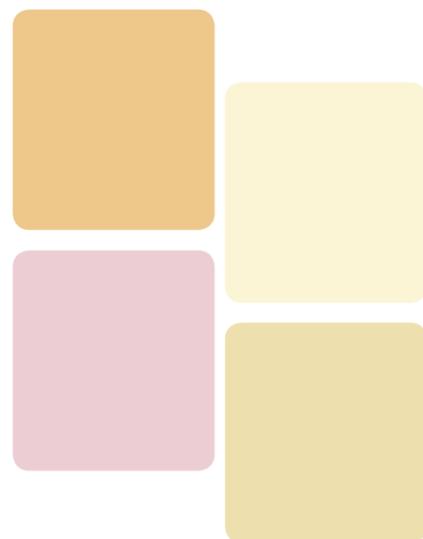
No es sencillo lograr un primer lugar en convocatoria, en el caso de Belca realiza varias estrategias que combi-

nan el trabajo de campo con el mercadeo electrónico. Según comentó Marianela Monge, encargada de Mercadeo, una gran parte la tienen los vendedores, "ellos son los encargados de llevar a todos los rincones del país las invitaciones que nos proporciona la organización de Exphore, y en cada visita recordarle a sus clientes las fechas de la feria. Además, este año se reforzó con los boletines electrónicos, en los que dos semanas antes del evento se dedicó toda la sección de noticias a la feria, y una semana antes se envió un recordatorio a todos los suscriptores del boletín, incluso con el pasaporte digital, es decir fue un esfuerzo en el que utilizamos varias herramientas".

## Enfoque al vendedor

En los últimos dos años, la estrategia de participación de Belca en Exphore ha dado un importante giro, pasando de exponer gran cantidad de productos y entregar muestras, a una línea enfocada en la imagen de la empresa. Según comentó Marianela Monge, encargada de Mercadeo, se trata de mostrar al cliente que Belca lo que ofrece es un servicio, "una cantidad de productos para satisfacer las necesidades de los hoteles y restaurantes, y el atraer con una degustación nos limitaría a un solo producto, por lo que se desvirtúa el concepto de servicio".

Monge enfatizó que el stand de Belca, además de reforzar la imagen de la empresa, tuvo como objetivo hacer de Exphore un centro de negociación, "las personas que se acercaron al stand, llegaron interesados en conversar con el equipo de ventas, los vendedores y personal de servicio al cliente fueron los encargados de la atención del visitante".



## Mayor convocatoria:

Primer Lugar: Belca

## Mención:

Tips • Veromatic  
Macro comercial • SCA Consumidor

## Stand mejor servicio al cliente:

Primer Lugar: Tips

## Mención:

CISA • Equipos AB • Café Britt

## Stand mas innovador:

Primer Lugar: Centenario /CISA

## Mención:

Pedregal • Café Britt • Tips

## Stand mejor organizado:

Primer Lugar: Tips

## Mención:

Yamuni • CISA • Café Britt • Equipos Ab

## Producto innovador

Nine Star: Basurero automático

Tips: Self Cooking Center

Napkin Guam: Servilleta expandible

Equipos de Refrigeración X: ventiladores porta cool y sistemas de climatización y frío

Savorino CR Waffles: Empaques biodegradables

San – Son: hornos

La Rivera: Cama para dormir y para hacer el amor.

Tork: Dispensadores Metálicos

Lechuza: La Maceta Inteligente

La casa del fontanero: Orinales sin agua

## Premios de la ANCH

Este año, Exphore abrió un espacio para que la Asociación Nacional de Chefs, ANCH, rindiera tributo a los chef que sobresalen con su trabajo, y la inauguración de la feria fue el marco para la entrega de los Premios de la ANCH, que en esta ocasión fueron dos:

La mejor trayectoria culinaria 2009 para el Chef Santiago Benavides, y El Chef más innovador 2009, que se entregó a la Chef Isabel Campabadal.

Para Exphore 2010, la ANCH estará recibiendo inscripciones y nominaciones para apoyar a todo el talento gastronómico del país. Además de los premios otorgados este año, también se entregarán nuevas categorías, como el chef del año 2010, Chef pastelero del año, y atención escuelas de gastronomía, porque vienen los premios al mejor estudiante gastronómico y al mejor profesor gastronómico.

Así que afíliese a la ANCH y ponga su granito de arena en la gastronomía de Costa Rica. Si ya está afiliado y no está activo actívese con la campaña Brazos Abiertos.

Para más información comunicarse al teléfono 2222 – 2116

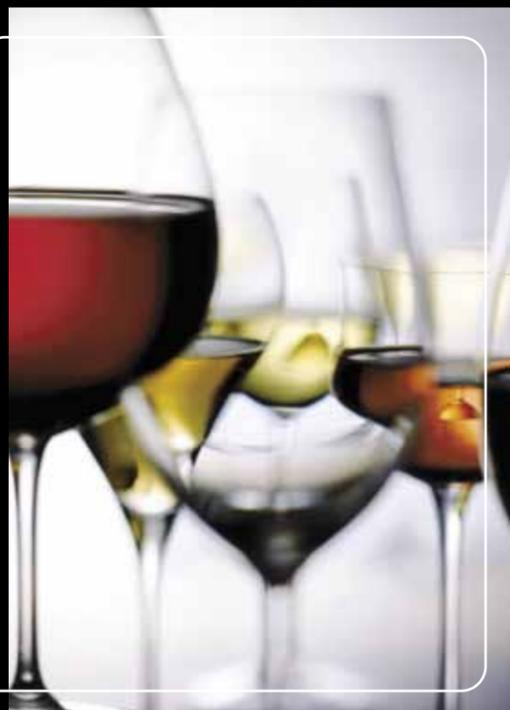


# La Cultura del Vino

Es un evento donde el vino es el protagonista. Distribuidores y productores expondrán sus mejores marcas y usted tendrá la oportunidad de conocer, degustar y escoger entre los mejores vinos del mundo.

## Actividades

- Exposición
- Degustación
- Catas
- Concursos



# ExpoVinoCostaRica

●●● La cultura del vino

Miércoles 28 de octubre 2009, exclusivo para Trade,  
29 y 30 de octubre público en general.  
Hotel Real Intercontinental

Horario: 3:00 pm a 9:00 pm



■ Pase 1 día \$30

Pase 2 días \$45 Incluye copa, porta copa y degustación en los stands.

■ Próximamente podrá adquirir sus entradas en:

 [www.bnrcr.fi.cr](http://www.bnrcr.fi.cr) por medio de BN Internet Banking.

■ Para mayor información:

Servicio al cliente: Milagro Obando 2231-6722 ext 132

Para exponer: Guillermo Rodríguez 8997-1651

[www.expovinocr.com](http://www.expovinocr.com)

■ Organiza:  **Apetito**  
La revista para hoteles y restaurantes

Patrocina:  **BANCO NACIONAL**  
MAS CERCA DE USTED

Lista de bodegas confirmadas por país, última actualización 8 de Julio:

### • ALEMANIA

Distribuidor: Distribuidora Lucema  
Peters Merters

### • ARGENTINA

Distribuidor: Alpiste Ltda.  
Alto de Las Hormigas  
Escorihuela  
Familia Schroeder  
Kaiken  
La Rural

Distribuidor: Distribuidora e  
Importadora Sabores Argentinos

Distribuidor: Distribuidora Isleña  
Norton  
Santa Julia

Distribuidor: Grupo Pampa  
Catena Zapata  
Finca Las Moras  
Pulenta  
Trapiche

Distribuidor: HA&COM Bebidas  
del Mundo  
Navarro Correas  
Trivento  
Zuccardi

Distribuidor: Vinum Aura  
Terrazas de los Andes

Distribuidor: Wagner S. A.

### • AUSTRALIA

Distribuidor: Grupo Pampa  
Hardy's  
Lindemans  
Penfolds

Distribuidor: HA&COM Bebidas  
del Mundo  
Yellow Tail

### • CHILE

Distribuidor: Alpiste Ltda.  
Montes  
Terra Andina

Distribuidor: Auto Mercado  
Viu Manent

Distribuidor: Bi Wine Selection

Distribuidor: Canachil S.A.  
Santa Emma

Distribuidor: Ciamesa  
Santa Carolina

Ventisquero  
Distribuidor: Comercial PF

Distribuidor: Delika by Gourmet  
Imports

Distribuidor: Dispal  
Erázuriz

Distribuidor: Distribuidora Isleña  
Carmen

Distribuidor: Distribuidora Lucema  
De Martino  
Viña Segú

Distribuidor: E&E Segura  
Internacional  
Miguel Torres

Distribuidor: French Paradox

Distribuidor: Grupo Pampa  
Grupo Chadwick  
Undurraga

Distribuidor: HA&COM Bebidas  
del Mundo  
Concha y Toro  
Cono Sur

Distribuidor: La Cava Mundial

Distribuidor: La Nacional  
Santa Rita

Representante: ProChile  
Centroamérica

Distribuidor: Vinum Aura  
Haras de Pirque  
Viña Maipo

### • ESPAÑA

Distribuidor: Alpiste Ltda.  
Emilio Moro  
Muga

Distribuidor: Bi Wine Selection

Distribuidor: Comercial PF

Distribuidor: Dispal  
Marqués de Arienzo

Distribuidor: Distribuidora Isleña  
Cune  
Fuentespina  
Vallformosa

Distribuidor: Distribuidora Jaizkibel

Distribuidor: Distribuidora Lucema  
Heredad Ugarte

Distribuidor: Grupo Pampa  
Bodega Ramón Bilbao  
Segura Viudas

Distribuidor: HA&COM Bebidas  
del Mundo  
Marqués de Cáceres

Distribuidor: La Cava Mundial

Distribuidor: Vinum Aura  
Bodegas LAN  
Raventós i Blanc

• ESTADOS UNIDOS  
Distribuidor: California Boutique  
Wines

Distribuidor: Ciamesa  
EJ Gallo

Distribuidor: Distribuidora Isleña  
Kenwood

Distribuidor: E&E Segura  
Internacional  
Coppola

Distribuidor: Grupo Pampa  
Robert Mondavi

Distribuidor: HA&COM Bebidas  
del Mundo  
Beringer

Distribuidor: Vinum Aura  
Chateau Ste. Michelle  
Kendall Jackson

• FRANCIA  
Distribuidor: Corbe Gourmet

Distribuidor: French Paradox

Distribuidor: Grupo Pampa  
Baron Philippe de Rothschild

### • ITALIA

Distribuidor: Alpiste Ltda.  
Barbie  
Canti  
Ceretto  
Collavini  
Frescobaldi  
Mellini  
Orsola  
Pasqua  
Ricasoli

Santa Margherita  
Selle Mosca  
Terre del Barolo

Distribuidor: Canachil S.A.  
Casali Di Bibbiano

Distribuidor: Corporación  
Euroalimentos  
Bodega Fonterutoli

Distribuidor: HA&COM  
Bebidas del Mundo  
Antinori  
Batasiolo  
Cecchi  
Planeta

Distribuidor: Distribuidora Isleña  
Cavit

Distribuidor: Vinum Aura  
Castello Banfi

• NUEVA ZELANDA  
Distribuidor: Grupo Pampa  
Babich

SUDAFRICA  
Distribuidor: Grupo Pampa  
Nederburg  
Fleur du Cap  
Two Oceans

• URUGUAY  
Distribuidor: Sol America

**Productos Complementarios**  
**Expositores:**

• ACCESORIOS  
Cabernet Wine Shop  
Industrias de Cartón

• AGUA  
San Pellegrino

• ALIMENTOS  
Dos Pinos  
Fontana  
Lekkerland  
Productores de Monteverde  
U.S. Dairy Export Council

• SERVICIOS  
Departamento de Agricultura,  
Embajada Estados Unidos  
Escuela Argentina de Sommelier



Mauricio Rivera Lang, Director Do It Center Papagayo, y Carlos Hernández de Soluciones Integrales M.



Cruz Mary Madrigal, de Queques y Repostería Marilex, en Aguas Zarcas de San Carlos y Angélica Cruz de Alexa Repostería en Santa Rosa de Pocosol, San Carlos.



Carlos Álvarez, Propietario de Donde Carlos, Parrillada, Los Yoses.



Diego Rodríguez, Administrador de Mayol Lodge, y el Chef Luis Fernando Melo del Restaurante Chef Fernando.



Enrique Zamora, asistente de gerencia, Kattia Watson, gerente administrativa, y Luis Alberto Herrera, gerente general hotel Guadalupe en Tilarán.



Carlos Acuña Mata, Chef hotel Casa Luna Lodge, Fortuna de San Carlos.



Regis Alonso Molina, chef propietario Restaurante Bell'Italia, Centro Comercial Paco, Escazú.



Naam Ariel y Michal Nelson, Chef y Directora del Lands in Love Hotel and Resort, en San Ramón de Alajuela.



Juan Chávez y Ingrid Martínez, gerente administrativo y propietaria de Pollo Cerveceros.



Luis Rodríguez y Gabriel Carnevale, del Grupo Pampa.



Ana Isabel Quesada, propietaria Panadería La Sancarleña.



Jorge Garro, gerente general hotel del Sur, San Isidro del General.



Rolando Corrales, cocinero, Rocío Calvo, jefe de dieta y restaurante, y Hellen Bolaños, Nutricionista, Hospital CIMA, San José.



Rodrigo Salazar, Sous Chef hotel Los Sueños Marriott, Alejandra Baisotti, Chef Ejecutiva y Hernán DÍaz Chef del hotel Costa Rica Marriott.



David Smith y Donovan García, Chef y Gerente General del Hotel Flamingo Beach Resort.



Mauricio Nuñez, estudiante Cocinero A, Ana Patricia Olmo, estudiante Cocinero A, Mauricio Mora, Chef y Profesor del INA, Héctor Herrera, estudiante Cocinero A, Stephen Garbanzo, Chef y Profesor del INA.



Leopoldo Cortés, Chef y Gerente de Alimentos y Bebidas, Mario Rojas, Jefe de Jardinería, Geovanny Vargas, Asistente de Transportes, Lubín González, Gerente de Mantenimiento, Hayward Vargas, Jefe de Ama de Llaves, del Tabacón Grand Spa Thermal Resort, Fortuna de San Carlos.



Henry Alan Dezler, Gerente General, Anabelle Jiménez, Asistente Administrativa, Minor Soto, Chef de el Castillo de Esparza.



Marco Picado, administrador del Restaurante Mama's Place, en San José.



Guillermo Quirós, Chef y Propietario de Hacienda el Rodeo.



**Le fabricamos o importamos el equipo que satisface sus necesidades.**









waguilar@equiposgala.com Tels. (506) 2227-2818 / 8834-6261 Fax. 2227-2848 [www.equiposgala.com](http://www.equiposgala.com)

Sistemas de Extracción, Urnas para Calientes y Fríos, Cámaras de Refrigeración, Cocinas y Hornos, Baño María, Freidores, Planchas, Parrillas, Mesas Frías, Mesas de trabajo, Fregaderos Industriales. Tenemos a su disposición la Mejor Calidad en **Cuartos Fríos**, y la garantía de 1 año por cada uno de nuestros equipos.

San Sebastián contigo a Multifrío

## Visitantes Internacionales

Apoyar a sus distribuidores en Costa Rica y buscar nuevos negocios fueron las principales razones que los motivaron para visitar Exphore 2009, provenientes de Centro, Norte y Sur América, todos se mostraron satisfechos con la feria, tanto por el nivel de organización como por la cantidad de visitantes y las oportunidades de negocios



Salvador Dacaret, Director General de Centroamérica de Vijusa, empresa establecida en Guatemala.



Neil Lucas, Director de Ventas de Omaha, junto a Gabriela Corrales Ejecutiva de Ventas y Jürgen Mormels, de Delika by Gourmet Imports



Antonio Jesús, al centro, Vicepresidente de True Food Internacional, lo acompañan Federico Arce y Jorge Porras de Keith & Ramírez.



Lloyd Kwok, Presidente de LAK Enterprises Inc, San Francisco California, visitó la feria porque su empresa va a desarrollar un proyecto hotelero en Escazú.



Lester y Carlos Archila, Auxiliar de Logística y Gerente de Ventas de Insumos Internacionales de Guatemala, empresa que se encuentra en proceso de importar productos de Florex a Guatemala.



Representantes de franquicias de Chef Supply en diferentes países estuvieron presentes en la feria: Sergio Chang, gerente de operaciones de Chef Supply Guatemala, Javier Pérez, Gerente Financiero de Chef Supply Guatemala, Jonathan Reyes, Chef Supply Costa Rica, Anwar Wasir, C.E.O Chef Supply Suriname.



Juan Carlos Jop Gerente de Ventas de Jopco, Sandra Puebla de H.D Sheldon y Domenico Erme, de Cappuccino.



Roberto Arce de Keith & Ramírez, Juan Carlos Angeles, Gerente de Ventas de Hobart para Centroamérica y Sandra Puebla Gerente de Área de H.D Sheldon & Co.



Margarita Letelier, Gerente General de Lácteos San Sebastián de Chile.

## Expositores Internacionales

### Chile: Provocación del mar

Wilson Martínez, Product Manager de Pro Chile, Eugenio Yokota, Gerente General de Granja Marina Chauquear, Raimundo Costa, Gerente Comercial de Sudmaris, Mario Solari, Gerente Comercial St. Andrews Smoky, formaron parte de la comitiva de negociación de Pro Chile.

Realizar una misión de prospección del mercado, de los productos de la región de Los Lagos, como el mejillón chileno o el chorito, fue el principal objetivo de Pro Chile en Exphore, según comentó Wilson Martínez, se trata de un producto que se exporta a Estados Unidos, la Unión Europea y Asia, pero todavía no cuenta con un canal de distribución en Centroamérica, por lo que hay mucho interés de llegar a este mercado, y aprovechar las facilidades de la cercanía con Chile.



### San – Son: Todo al asador

Yair e Irvy Zachs, Director de Producción y Director de Proyectos de la empresa San –Son, respectivamente.

San – Son es fabricante de equipamiento profesional para cocinas industriales, con más de 60 años en el mercado, abasteciendo México, Centro y Sur América, con equipos, asesorando y proyectando a la industria restaurantera y hotelera. "Para San –Son, Costa Rica es un mercado estratégico para la distribución de la línea profesional de cocina, logrando en poco tiempo el posicionamiento de la marca y consolidarse como un canal de distribución para el área de Centro y Sur América", comentó el Director de Producción.

Equipos AB es representante exclusivo de San – Son en Costa Rica, y cuenta con toda la línea de hornos, estufas, infrarrojos, y gran cantidad de productos, de calidad garantizada, a precios competitivos.



### Estados Unidos ofrece leche

U.S Dairy Export Council, organización estadounidense, tiene el objetivo claro de promover la apertura entre empresas productoras de lácteos en Estados Unidos y hoteles y demás empresas del área alimentaria en Costa Rica.

Verónica Ozaeta, Gerente de Mercadotecnia de U.S Dairy Export Council, dice que el organismo tiene muy claras las condiciones que presenta el mercado costarricense, y que por eso apelan a la calidad y al respaldo que brindan los productores de lácteos de Estados Unidos.

"Somos el enlace entre compradores potenciales y proveedores de Estados Unidos. Las ventajas que un comprador tico puede encontrar al establecer un negocio con estos productores son: la cercanía y productos con una calidad mundial", dice Ozaeta.



Verónica Ozaeta, Gerente de Mercadotecnia de U.S Dairy Export Council.

### Ateco by Safiano

En busca de un representante que distribuya sus productos en Costa Rica, Ateco by Safiano llegó con todo a Exphore. Esta empresa con más de 50 años en el mercado norteamericano, es distribuidor de prestigiosas marcas de equipos para hoteles y restaurantes, así como todo lo necesario para una panadería. "Somos una empresa con mucha tradición, nuestros clientes tienen confianza en nuestro nombre, saben que lo que ofrecemos siempre tiene nuestro respaldo y calidad, y ahora buscamos un aliado en Costa Rica para traer todas nuestras líneas", comentó Ana Pichardo, representante de la empresa.



Ana y Adolfo Pichardo.



Sr. Sebastián Safiano



**Academia de Alta Cocina Guaitil-Colegio la Pradera**  
 Contacto: Silvia Acuña  
 Wendy Porras  
 Tel.: 2283.6915  
 Fax: 2283.6916  
 Email: academiaguaitil@ice.co.cr



**A.D.L. Seafoods**  
 Contacto: Tania Barth  
 Cargo: Encargada de Publicidad  
 Tel.: (506) 8842-5715 / 2228-1898  
 Fax: (506) 2289-2674  
 tbarth@adlseafoods.com  
 tbarthsolis@gmail.com  
 info@adlseafoods.com  
 Web: www.adlseafoods.com



**Aldelo Software**  
 Contacto: Jorge Salas  
 Cargo: Presidente  
 Tel.: (506) 2290-1970  
 Fax: (506) 2232-1293  
 Email: ventas@sygsistemas.com  
 Web: www.sygsistemas.com



**Ateco By Safiano**  
 Contacto: Adolfo Pichardo  
 Sebastián Safiano  
 Cargo: Presidente  
 Tel.: (305) 271-1221  
 Fax: (305) 271-4224  
 Email: aspichardo@hotmail.com



**Auto Importadora, Auto Mundo (Excel Automotriz) Wuling**  
 Contacto: Adolfo Rubi Quant  
 Cargo: Gerente Comercial  
 Tel.: (506) 2209-9000  
 Fax: (506) 2209-9009  
 Email: jamoreira@excelautomotriz.com



**BACCO Partes y Repuestos**  
 Contacto: Gianni Bacco  
 Cargo: Propietario  
 Tel.: (506) 2220-0011  
 Fax: (506) 2232-7981  
 Email: info@bacoo.co.cr  
 Web: www.bacoo.co.cr



**All-Safe / All-Deck**  
 Contacto: Martín Voigt  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2235-4445  
 Fax: (506) 2235-1468  
 Email: info@piscinasegura.com  
 Web: www.piscinasegura.com



**Alpiste Ltda.**  
 Contacto: Sergio Altmann  
 Cargo: Director Comercial  
 Tel.: (506) 2215-3300  
 Fax: (506) 2215-3303  
 Email: saltmann@alpiste.co.cr  
 Web: www.alpiste.co.cr



**Altea Design**  
 Contacto: Julio Rodríguez  
 Cargo: Gerente de Proyectos  
 Tel.: (506) 2227-2882  
 Fax: (506) 2286-0597  
 Email: julio.rodriguez@alteadesign.com  
 Web: www.alteadesign.com



**Bejos M. Yamuni e Hijos S.A.**  
 Contacto: Eduardo Yamuni  
 Cargo: Gerente de por Mayor  
 Tel.: (506) 2255-2066  
 Fax: (506) 2258-6143  
 Email: eduardoyamuni@yamuni.com  
 Web: www.yamuni.com



**Belca Food Service**  
 Contacto: Adriana Boza  
 Cargo: Mercadeo  
 Tel.: (506) 2509-2000  
 Fax: (506) 2239-0147  
 Email: info@belca.co.cr  
 Web: www.belcacr.com



**BestWhip**  
 Contacto: Carlos Mosquera  
 Cargo: Managing Director  
 Tel.: (507) 6550-5960  
 (507) 6674-0948  
 Email: bestwhip@cableonda.net  
 cmosquera25@gmail.com  
 cmosquera@gmail.com



**Amenities Hoteleros Carmay S.A.**  
 Contacto: Juan Carvajal  
 Cargo: Gerente  
 Tel.: (506) 2292-2187  
 Fax: (506) 2294-6704  
 Email: info@carmaycr.com  
 Web: www.amenitiescr.com  
 www.carmaycr.com



**Apetito, Revista para Hoteles y Restaurantes**  
 Contacto: Guillermo Rodríguez  
 Asesor Comercial  
 Tel.: (506) 2231-6722 / 8997-1651  
 Fax: (506) 2296-1876  
 Email: guillermo.rodriguez@eka.net  
 Web: www.apetitoenlinea.com



**Artica S.A.**  
 Contacto: Jan von Saalfeld  
 Cargo: Gerente  
 Tel.: (506) 2257-9211  
 Fax: (506) 2222-0992  
 Email: ventas@artica.co.cr  
 Web: www.artica.co.cr



**Bio Engineering S.A. / Grupo Trisan**  
 Contacto: Ing. Rafael Castro  
 Cargo: Ingeniero de Proyectos  
 Tel.: (506) 2290-0050  
 Fax: (506) 2520-2636  
 Email: bio-engineering@grupotrisan.com  
 Web: www.trisan.com



**Bordados Publicitarios Roflor S.A.**  
 Contacto: Laura Solano  
 Cargo: Administradora  
 Tel.: (506) 2441-2444  
 Fax: (506) 2440-3413  
 Email: publicbordados@racsa.co.cr  
 Web: www.publicbordados.net



**Café Britt Costa Rica S.A.**  
 Contacto: Alonso Núñez  
 Cargo: Gerente de Cuentas  
 Tel.: (506) 2277-1620  
 Fax: (506) 2277-1699  
 Email: info@cafebritt.com  
 Web: www.cafebritt.co.cr



**Camino Verde**

Contacto: Flor de Liz Arias  
Cargo: Gerente  
Tel.: (506) 2495-6045  
Fax: (506) 2495-6075  
Email: info@caminoverdecr.com  
Web: www.caminoverdecr.com



**Cámara Costarricense de Restaurantes – CACORE –**

Contacto: Alejandro Madrigal  
Cargo: Director Ejecutivo  
Tel.: (506) 2222-0728 / 8397-7291  
Fax: (506) 2257-7396  
Email: info@cacorestaurantes.com  
Web: www.cacorestaurantes.com



**Caroma S.A.**

Contacto: Asdrúbal Gamboa  
Cargo: Jefe de Ventas  
Tel.: (506) 2240-2424  
Fax: (506) 2240-6263  
Email: agamboa@caromacr.com



**Citrocar S.A.**

Contacto: Ivannia Arroyo  
Cargo: Jefe de Ventas  
Tel.: (506) 2257-6161  
Fax: (506) 2257-6161  
Email: ivannia.arroyo@citroen.co.cr  
Web: www.citroen.co.cr



**Comercial Tayú S.A.**

Contacto: Carolina Chang  
Lindsay Espinoza  
Cargo: Ventas  
Tel.: (506) 2258-8383  
Fax: (506) 2258-8383  
Email: ventas@supersony.com  
mercadeo@supersony.com  
Web: www.supersony.com



**Comproim**

Contacto: Irene Tirado  
Cargo: Mercadeo  
Tel.: (506) 2261-6918  
Fax: (506) 2261-5843  
Email: irenetirado@comproim.net



**Casas y Cabañas Timber Homes y Maderas Kodiak S.A.**

Contacto: Luigi Wong  
Cargo: Gerente de Ventas  
Tel.: (506) 2234-4335 / 2234-4883  
8394-9198  
Email: sucasaideal@gmail.com



**Centenario Internacional S.A.**

Contacto: José Miguel Arias  
Cargo: Trade Representative  
Tel.: (506) 2216-4200  
Fax: (506) 2272-5520  
Email: miguel.arias@centenario.co.cr



**Cerchiari S.A.**

Contacto: Pablo Cerchiari  
Cargo: Gerente  
Tel.: (506) 2524-2784 / 8383-2636  
Fax: (506) 2524-2784  
Email: pontu@ice.co.cr  
Web: cerchiaricr@blogspot.com



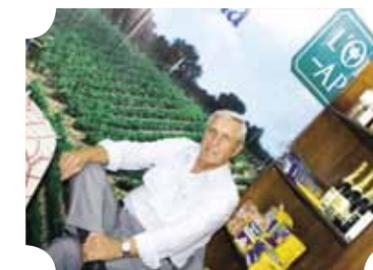
**Condimentos y Más S.A.**

Contacto: Carlos Salas  
Cargo: Gerente Administrativo  
Tel.: (506) 2291-7930  
Fax: (506) 2291-7927  
Email: condimentosymassa@ice.co.cr



**Corporación CEK**

Contacto: Sandra Guindos  
Cargo: Gerente de Ventas  
Tel.: (506) 2241-2121  
Fax: (506) 2235-0039 / 2236-0119  
Email: aqlventas@corporacioncek.com  
Web: www.corporacioncek.com



**Corporación Euroalimentos**

Contacto: Roberto Spini  
Silvio Maietti  
Cargo: Propietarios  
Tel.: (506) 2215-2364  
Fax: (506) 2215-2380  
Email: euroalimentos@yahoo.it



**Chef's Supply**

Contacto: Tatiana Murillo  
Cargo: Ejecutiva de Cuentas  
Tel.: (506) 2208-7668  
Fax: (506) 2208-7667  
Email: tmurillo@chefssupply.com



**Ciamesa Food Service**

Contacto: Mario Chávez  
Cargo: Gerente Venta Food Service  
Tel.: (506) 2264-5063  
Fax: (506) 2254-8786  
Email: mchaves@ciamesa.com  
Web: www.constenla.com



**Cicadex Canchas Deportivas de Costa Rica**

Contacto: Betsy Ramírez  
Cargo: Asistente de Gerencia  
Tel.: (506) 2236-8787  
Fax: (506) 2241-8787  
Email: ventascr@canchas-deportivas.com  
Web: www.cicadex.com



**Corporación Nostro Piemonte S.A.**

Contacto: Marlon Francisco Roni  
Cargo: Director Comercial  
Tel.: (506) 2225-6569 / 2281-1494  
Fax: (506) 2281-1491  
Email: marlon.roni@nostropiemonte.com  
Web: www.cantinamoscone.com



**Corporación Pedregal S.A.**

Contacto: Miriam Roblero  
Cargo: Servicio al Cliente  
Tel.: (506) 2298-4242 / 2298-4248  
Fax: (506) 2298-4221  
Email: servicioalcliente@pedregal.co.cr  
Web: www.pedregal.co.cr



**COSEY S.A.**

Contacto: Ana Miranda Vicente  
Cargo: Gerente General  
Tel.: (506) 2231-0836  
Fax: (506) 2296-4831  
Web: www.coseycr.com



**Costa Rican Market**  
 Contacto: Alejandra Moya  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2234-7524  
 Fax: (506) 2234-7524  
 Email: info@costaricanmarket.com  
 Web: www.costaricanmarket.com



**CTE Promos de Costa Rica S.A.**  
 Contacto: José Luis Gómez  
 Marlene Romero  
 Cargo: Presidente Ejecutivo  
 Asesor Corporativo  
 Tel.: (506) 2283-0909  
 Fax: (506) 2253-4463  
 Email: jose.gomez@itccs.net  
 Web: www.promofactoryla.com



**CVG Alunasa**  
 Contacto: Rafael Ángel Sánchez  
 Cargo: Gerente de Comercialización  
 Tel.: (506) 2636-0000  
 Fax: (506) 2635-5252  
 Email: ventas@alunasa.com  
 Web: www.alunasa.com



**Delika by Gourmet Imports DCR, S.A.**  
 Contacto: Lidilia Hernández  
 Cargo: Gerente de Operaciones  
 Tel.: (506) 2281-2855  
 Fax: (506) 2253-0449  
 Email: lidilia.operaciones@gourmetimports.co.cr  
 Web: www.gourmetimports.co.cr



**DestinosTV.com**  
 Contacto: Gidget Rodríguez  
 Cargo: Departamento Comercial  
 Tel.: (506) 2289-6789  
 Fax: (506) 2289-8876  
 Email: grodriguez@destinostv.com  
 Web: www.destinostv.com



**Dickie's Chef y Spa Uniforms**  
 Contacto: Patricia Cedeño  
 Cargo: Presidente  
 Tel.: (506) 8321-0731  
 Fax: (506) 2279-2479  
 Email: patricia@costaricatranselstore.com



**Dicte**  
 Contacto: Rodolfo Solano  
 Cargo: Asesor- Gerente de Ventas  
 Tel.: (506) 2258-2244/ 8325-5716  
 Fax: (506)2233-5961  
 Email: rsolano@dimmsa.com



**Distribuidora Bearcom S.A.**  
 Contacto: Alberto Serrano  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2286-8786  
 Fax: (506) 2221-3970  
 Email: gerenciacostarica@bearcomlatam.com  
 Web: www.bearcomlatam.com



**Distribuidora Cazucá S.A.**  
 Contacto: María Clara Helo  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2271-2965  
 Fax: (506) 2271-2968  
 Email: discazuca@hotmail.com  
 información@cazuca.biz  
 Web: www.cazuca.biz

**EL EQUIPO PARA EMPRENDER SU NEGOCIO**  
**LO DISTRIBUYE ELECTROFRIO**  
*Somos equipo para su negocio*



Distribuimos:



Llámenos, será un gusto atenderle! Tel: 2244-5530 • www.electrofriocr.com • ventas@electrofriocr.com • Santo Domingo de Heredia.



dicte®

**La ingeniería al servicio de la panificación.**



Tel:(506) 2221-8021 • Fax: (506) 2221-8411  
 Email: hdicte@racsa.co.cr

Horno Rotativo para pan y pastelería



**Distribuidora de Vinos Wagner**  
 Contacto: Eric Alberto Wagner  
 Cargo: Presidente  
 Tel.: (506) 2223-3013  
 Fax: (506) 2223-6847  
 Email: wagner@racsa.co.cr



**Distribuidora Florex Centromericana S.A.**  
 Contacto: Franciana Jiménez  
 Silvia Chaves  
 Cargo: Asistente de Ventas  
 Vicepresidente  
 Tel.: (506) 2447-2323 / 2447-3240  
 Fax: (506) 2447-3248 / 2445-9703  
 Email: schaves@florexcr.com  
 Web: www.florexcr.com



**Distribuidora Panal S.A.**  
 Contacto: Ricardo Robles  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2240-8808  
 Fax: (506) 2235-2986  
 Email: rrobles@dispanal.co.cr  
 dispanal@racsa.co.cr  
 Web: www.elangel.co.cr



**Electric Cars de Costa Rica**  
 Contacto: Luis Diego Retana  
 Cargo: Gerente de Operaciones  
 Tel.: (506) 2293-9054  
 Fax: (506) 2293-9104  
 Email: operaciones@electriccarscr.com  
 Web: www.electriccarscr.com



**Electro Maz Ltda.**  
 Contacto: Victoria Zúñiga  
 Cargo: Encargada de Mercadeo y Ventas  
 Tel.: (506) 2236-9038  
 Fax: (506) 2235-6666  
 Email: victoria.zuniga@mazcr.com  
 Web: www.mazcr.com



**Electrofrío de Costa Rica S.A.**  
 Contacto: Luis Diego Ramos  
 Cargo: Gerente de Ventas  
 Tel.: (506) 2244-5530  
 Fax: (506) 2244-5830  
 Email: ventas@electrofriocr.com  
 Web: www.electrofriocr.com



**Dos Pinos**  
 Contacto: Ovidio Mora  
 Cargo: Ejecutivo de Ventas  
 Tel.: (506) 8889-4868 / 2437-3562  
 Fax: (506) 2437-3218  
 Email: omora@dospinos.com  
 Web: www.dospinos.com



**DuraLac Pinturas**  
 Contacto: Sonia Bermúdez  
 Cargo: Jefa Servicio al Cliente  
 Tel.: (506) 2257-7075 Ext. 271  
 Fax: (506) 2221-9228  
 Email: soniab@duralac.com  
 Web: www.duralac.com



**El Fontanero**  
 Contacto: Ricardo Parra  
 Cargo: Director Servicio Mantenimiento  
 Tel.: (506) 2247-0707  
 Fax: (506) 2240-3718  
 Email: rparra@fontanero.cr



**Embajada de Estados Unidos**  
 Departamento de Agricultura  
 Contacto: Cynthia Smith - Palliser  
 Cargo: Asistente Mercadeo  
 Tel.: (506) 2519-2028  
 Fax: (506) 2519-2097  
 Email: cynthia.palliser@fas.usda.gov



**Embajada de Estados Unidos**  
 Departamento de Comercio  
 Contacto: Gabriela Lücke  
 Cargo: Asistente Comercial  
 Tel.: (506) 2519-2271  
 Fax: (506) 2231-4783  
 Email: gabriela.lucke@gmail.gov.doc  
 Web: www.buyusa.gov/costarica



**Equipos AB**  
 Contacto: Álvaro González  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2239-5516  
 Fax: (506) 2239-3424  
 Email: alvarogonzalez@equiposab.com  
 Web: www.equiposab.com





SIROPE GOURMET • GLACES • TOPPING • SUMINISTROS PARA MAQUINAS VENDING • BEBIDAS EN POLVO • RELLENOS PARA PANADERÍA

Productos para panadería, cafeterías, restaurantes y hoteles

Tels.: (506) 2234-9821 • (506) 2234-9558 • Fax: (506) 2225-7873

www.masterpac-cr.com • www.lastorrescr.com



## POS Software

AMIGABLE, ACCESIBLE Y COMPLETO EN LA ADMINISTRACION DE SU RESTAURANTE

- Manejo de Operaciones de caja.
- Manejo de Inventarios.
- Control y precisión.




San José: 2290-1970  
Guanacaste: 2670-1758

ventas@sygsistemas.com
www.sygsistemas.com



**Equipos de Refrigeración X S.A.**

Contacto: Oscar Ramírez  
Cargo: Gerente General  
Tel.: (506) 2443-2315  
Fax: (506) 2442-9142  
Email: ersarefr@racsa.co.cr  
Web: www.ersax.net



**Equipos Gala**

Contacto: Wenceslao Aguilar  
Cargo: Propietario  
Tel.: (506) 2227-2818  
Fax: (506) 2227-2848  
Email: waguilar@equiposgala.com  
Web: www.equiposgala.com



**Equipos Gastronómicos**

Contacto: Eduardo Corrales  
Cargo: Gerente General  
Tel.: (506) 8827-5050 / 2226-8917  
Fax: (506) 2226-8686  
Email: eduardo@equiposgastronomicos.com  
www.equiposgastronomicos.com



**Fresquita**

Contacto: Geiner Guillén  
Cargo: Jefe de Mercadeo  
Tel.: (506) 2573-8111 Ext. 103  
Fax: (506) 2273-8395  
Email: gguillen@fresquitacr.com



**Fuentes Ornamentales**

Contacto: Bernard Pohland  
Cargo: Gerente  
Tel.: (506) 2282-1039  
Fax: (506) 2282-1039  
ventas@fuentesornamentales.com  
www.fuentesornamentales.com



**Galvagrid**

Contacto: Lorenzo Parisi  
Cargo: Administrador  
Tel.: (506) 8823-9444  
Email: galvagrid@hotmail.com  
Web: www.galvagrid.com



**Equipos Hnos. Agüero EHASA, S.A.**

Contacto: Jorge Agüero  
Cargo: Vicepresidente  
Tel.: (506) 2236-4994  
Fax: (506) 2236-3309  
Email: jcaguero@ehasa.com  
Web: www.ehasa.com



**Europrotection**

Contacto: Grettel García  
Cargo: Ejecutiva de Ventas  
Tel.: (506) 2431-4458 / 2441-3547  
2441-3548 / 2441-4297  
Fax: (506) 2431-4457  
Email: ggarcia@europrotection.net  
Web: www.europrotection.net



**Expo Hoteles y Restaurantes ExpoVino Costa Rica**

Contacto: Guillermo Rodríguez  
Cargo: Asesor Comercial  
Tel.: (506) 2231-6722 / 8997-1651  
Fax: (506) 2296-1876  
Email: guillermo.rodriguez@eka.net  
Web: www.expovinocr.com



**GBM de Costa Rica**

Contacto: Gabriela Rojo  
Cargo: Gerente Regional Ventas Comercio y Servicios  
Tel.: (506) 2204-7879  
Fax: (506) 2204-7252  
Email: groyo@gbm.net  
Web: www.gbm.net



**Global Partners**

Contacto: Enrique Zamora  
Cargo: Mercadeo Ventas  
Tel.: (506) 2293-3896  
Fax: (506) 2293-2601  
Email: ezamora@gpartners.com  
Web: www.gpartners.com



**Granja Marina Chauquear**

Contacto: Eugenio Yolota Beuret  
Cargo: Gerente General  
Tel. 56.9. 84-28-25-46  
Email: granjamarchile@gmail.com  
Web: www.granjamarchile.cl



**Faro Hotel Supplies**

Contacto: Fabiana Gedanke  
Rosita Miremberg  
Cargo: Gerencia  
Tel.: (506) 2290-2028  
Fax: (506) 2231-4065  
Email: info@farosupplies.com  
Web: www.farosupplies.com



**Feria Internacional de la Habana, Cubex**

Contacto: Román Herrera  
Cargo: Presidente  
Tel.: (506) 2537-0992 / 2537-4083  
Fax: (506) 2537-5047  
Email: roman@cubexcr.com  
cesar@cubexcr.com  
cubex@ice.co.cr  
Web: www.cubex-cr.com



**Ferva del Norte S.A.**

Contacto: Álvaro Fernández  
Cargo: Gerente General  
Tel.: (506) 2221-0361  
Fax: (506) 2257-4935  
Email: gerencia@fervadelnorte.com



**Grupo Cicadex**

Contacto: Enrique Jiménez  
Cargo: Gerente de Ventas Institucional  
Tel.: (506) 2240-3600  
Fax: (506) 2240-3730  
Email: ejimenez@cicadex.com  
www.cicadex.com



**Grupo HRS Consultores Hoteleros**

Contacto: Alfredo Echeverría  
Cargo: Director Ejecutivo  
Tel.: (506) 2234-6850 / 2234-8207  
Fax: (506) 2225-7611  
Email: info@grupohrs.com  
Web: www.grupohrs.com



**Grupo Integración Digital**

Contacto: Ana Cristina Chaves  
Cargo: Gerente General  
Tel.: (506) 2296-2851 / 8330-8080  
Fax: (506) 2296-2854  
Email: acchaves@gid.cr  
Web: www.gid.cr



**Grupo Sinertech**  
 Contacto: Lic. David Quesada M  
 Cargo: Gerente Comercial  
 Tel. (506) 2225-8160  
 Fax: (506) 2253-7953  
 Email: gsinertech@gmail.com  
 ventas@gruposinertech.com  
 Web: www.gruposinertech.com



**Grupo Tecnoweb**  
 Contacto: José David Fallas  
 Víctor Zumbado  
 Cargo: Presidente  
 Vicepresidente  
 Tel.: (506) 2254-8600, 8996-7689  
 2254-8600, 8921-9935  
 Fax: (506) 2254-8600  
 Email: info@grupotecnoweb.com  
 Web: www.grupotecnoweb.com



**Hi Tec S.A.**  
 Contacto: Randall Zumbado  
 Cargo: Gerente de Ventas  
 Tel.: (506) 2293-6811  
 Fax: (506) 2293-6708  
 Email: rzumbado@hiteccr.com  
 info@hiteccr.com  
 Web: www.hiteccr.com



**Home and Hotel Supply Group S.A.**  
 Contacto: Jacqueline Pérez  
 Cargo: Asistente de Gerencia  
 Tel.: (506) 2281-3536  
 Fax: (506) 2281-3534  
 gerencia@catalogoshoteleros.com  
 Web: www.catalogoshoteleros.com



**Hotel x Perts**  
 Contacto: Rebeca Rodríguez  
 Cargo: Directora General  
 Tel.: (506) 2290-3737  
 Fax: (506) 2290-3738  
 Email: cmo@megalife.com



**Ice Maker / Mr. Cool**  
 Contacto: Dino Albertazzi  
 Cargo: Gerente  
 Tel.: (506) 2223-3979  
 Fax: (506) 2223-4409  
 Email: mrcoolcr@yahoo.com



**Importadora y Distribuidora Ancyfer S.A.**  
 Contacto: Edwin Chang  
 Cargo: Gerente de Ventas  
 Tel.: (506) 2256-8106 / 2223-3082  
 Fax: (506) 2256-5840  
 Email: edwchang@hotmail.com  
 Web: www.ancyfer.com



**Industrias De Cartón S.A.**  
 Contacto: Enrique Moreno  
 Cargo: Sub Gerente  
 Tel.: (506) 8821-9799 / 2231-4655  
 Fax: (506) 2231-0713  
 Email: emoreno@icarcr.com



**Industrias de Moldes Cana**  
 Contacto: José Mauricio Olivas  
 Cargo: Agente  
 Tel.: (506) 2229-0118 / 8818-3995  
 Fax: (506) 2294-6502  
 Email: industriascana@ice.co.cr

# FERIA DE DESCUENTOS

## FERIA DE OFERTAS Y PROMOCIONES EN TIPS

En agradecimiento a nuestra fiel clientela, **extendemos la feria hasta el 31 de julio.**

Aproveche estos increíbles descuentos

15% DESC.

25% DESC.

40% DESC.

50% DESC.

2X1

Más de **5.000** productos en promoción

Aplica también para: **TKS**  
The Kitchen Store  
 Mail: Multicentro, Desamparados | Tel.: 2259-1889

**Central telefónica: 2-543210-0** | Mega Tienda: De Mc Donalds carretera a Pavas 400 mts sur y 250 mts este  
 Visite también nuestra página web: [www.tipscr.com](http://www.tipscr.com)

| Taller de Servicio                 | Tips Pavas                         | Tips San Pedro       | Tips San José                     | Tips Guanacaste                   |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Tel.: 2-543210-0<br>Fax: 2543-2113 | Tel.: 2-543210-0<br>Fax: 2543-2113 | Telefax<br>2280-5857 | Tel.: 2221-9564<br>Fax: 2221-3964 | Tel.: 2668-1058<br>Fax: 2668-1039 |

Ideas with passion

**Saeco**  
CENTROAMERICA S.A.

## MAQUINAS PARA CAFE ESPRESSO Y CAPPUCINO

- Doméstico y Profesional
- Oficina Automático
- Profesional de Grupo
- Vending (autoservicio)

**Tel.: 2291-1151 • Fax: 2291-1656**

Diagonal a oficinas centrales de Pizza Hut, Pavas Condominios Zora, Local No. 15  
 E-mail: [info@saeco.co.cr](mailto:info@saeco.co.cr) • [www.saecocentroamerica.com](http://www.saecocentroamerica.com)



**Ingredientes Internacionales S.A.**

Contacto: Víctor Obando  
Cargo: Gerente  
Tel.: (506) 2215-1567  
Fax: (506) 2215-1311  
Email: ingredientesinternacionales@hotmail.com



**Inolasa**

Contacto: Sara Mena  
Cargo: Compras H y R  
Tel.: (506) 2290-1456  
Fax: (506) 2290-2333  
Email: spmg@inolasa.com  
Web: www.inolasa.com



**JS Fiber**

Contacto: Morris Long  
Cargo: President  
Tel.: 704- 871-1582  
Fax : 704-871-1543  
Email: lstory@jsfiber.com  
Web: www.jsfiber.com



**Lekkerland**

Contacto: Maurizio Brenes  
Cargo: Trademarketing  
Tel.: (506) 8347-7566 / 2589-5858  
Email: trademarketing@monteverde.net  
Web: www.monteverde.net



**Liberia Events Center**

Contacto: Héctor Pereira  
Cargo: Administrador  
Tel.: (506) 2666-2461 / 2666-1241  
Email: eventos@alquileresliberia.com  
www.liberiaeventscennerguanacaste.est



**Limix- IPC Eagle**

Contacto: Luis Diego González  
Cargo: Gerente  
Tel.: (506) 2250-6667  
Fax: (506) 2250-6668  
Email: limixsa@racsa.co.cr  
Web: www.limix.co.cr



**JOPCO**

Contacto: Juan Carlos Jop  
Cargo: Gerente de Ventas  
Tel.: (506) 2215-3545  
Fax: (506) 2213-7624  
Email: jopcocr@racsa.co.cr  
Web: www.jopco.net



**Keith & Ramirez Industrial**

Contacto: André Porras  
Cargo: Gerente de Ventas  
Tel.: (506) 2223-0111  
Fax: (506) 2222-2412  
Email: info@kr.co.cr  
Web: www.kr.co.cr



**Kimberly Clark Professional**

Contacto: Andrea Azofeifa  
Cargo: Brand Trade Manager  
Tel.: (506) 2509-3360  
Fax: (506) 2298-3179  
Email: andrea.azofeifa@kcc.com



**Macro Comercial S.A.**

Contacto: José Tayver  
Cargo: Gerente General  
Tel.: (506) 2293-6970  
Fax: (506) 2293-6963  
Web: www.macrocomercial.com



**Makro Red**

Contacto: Helen Badilla  
Cargo: Gerente Comercial  
Tel.: (506)(506) 2235-4523  
Email: comercial@makroredcr.com



**Malto**

Contacto: Erick Arroyo  
Cargo: Gerente Comercial  
Tel.: (506) 2290-1095  
Email: earroyo@malto.com



**La Yema Dorada S.A.**

Contacto: Melvin Calderón  
Cargo: Asistente de Ventas  
Tel.: (506) 229601155 Ext. 103  
Fax: (506) 2232-1486  
Email: mcalderon@yemadorada.com



**LAZARO Textiles Decorativos**

Contacto: Ricardo Víquez  
Cargo: Gerente de Ventas  
Tel.: (506) 2257-0220  
Fax: (506) 2257-0220 Ext. 115  
Email: rviquez@grupolazaro.com



**Lechuza, La Maceta Inteligente**

Contacto: Federico Guth  
Cargo: Director  
Tel.: (506) 2283-5244 / 8880-9265  
Fax: (506) 2283-4806  
Email: fguth@lechuzalatin.com  
Web: www.latinplanters.com



**Mas Seguridad S.A.**

Contacto: Marcel Cardón  
Cargo: Vicepresidente  
Tel.: (506) 2253-7893 / 2225-3156  
Fax: (506) 2283-8761  
Email: masseguridad@racsa.co.cr  
masseguridadhorus@gmail.com  
Web: www.masseguridad.co.cr



**MAYCA Food Service**

Contacto: Tatiana Fernández  
Cargo: Gerente Administrativa de Ventas  
Tel.: (506) 2209-0500  
Fax: (506) 2293-2326  
Email: tfernandez@mayca.com



**Muebles Nalakalú**

Contacto: Klariza Araya  
Cargo: Gerencia de Desarrollos Habitacionales y Hoteleros  
Tel.: (506) 2453-6369 / 2453-8003  
Fax: (506) 2452-0349  
Email: info@nalakalu.com  
Web: www.nalakalu.com



**Napkin / Guam**  
 Contacto: Marcello Allegra  
 Cargo: Dueño  
 Tel.: (506) 8836-7070 / 2203-8002  
 Email: goodlifecr@gmail.com  
 Web: www.goodlifecr.shutterstock.com



**Nine Stars Costa Rica S.A.**  
 Contacto: Jorge Hu  
 Cargo: Presidente  
 Tel.: (506) 2296-3019  
 Fax: (506) 2232-9772  
 Email: ninestarscostarica@live.com  
 Web: www.ninestarscostarica.com



**Notiarte Comunicaciones**  
 Contacto: Alejandra Ulate  
 Cargo: Productora Ejecutiva  
 Tel.: (506) 2226-3249 / 8891-7811  
 Email: comunicaciones@notiarte.com  
 Web: www.notiarte.com



**Pesquera San José**  
 Contacto: José Tomás Marín  
 Tel. 56-2-371-2600  
 Fax: 56-2-203-5001  
 Email: JTMarin@coloso.cl  
 Web: www.sanjose.cl



**Price Smart**  
 Contacto: Juan Juárez  
 Cargo: Gerente Regional para CEAM  
 Servicio a Negocios  
 Tel.: (506) 8348-2456 / 2283-4494  
 Ext. 139  
 Fax: (506) 2234-8937  
 Email: jjuarez@pricesmart.com  
 Web: www.pricessmart.com



**Productores Monteverde**  
 Contacto: Maurizio Brenes  
 Cargo: Trademarketing  
 Tel.: (506) 8347-7566 / 2589-5858  
 Email: trademarketing@monteverde.net  
 Web: www.monteverde.net



**Productos Las Torres**  
 Contacto: Nancy Santamaría  
 Cargo: Gerente Comercial  
 Tel.: (506) 2234-9558 / 2234-9821  
 Fax: (506) 2225-7873  
 Email: nancysantamaria@masterpac-cr.com  
 Web: www.lastorrescr.com  
 www.masterpac-cr.com



**Productos Verdes**  
 Contacto: David Barboza  
 Cargo: Gerente  
 Tel.: (506) 8821-3324  
 Fax: (506) 2228-4945  
 Email: dbarboza@barcosa.com



**Provehotel S.A.**  
 Contacto: Alberto Moreno  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2220-4800  
 Fax: (506) 2291-3549  
 Email: amoreno@provehotel.com  
 Web: www.provehotel.com



**SOLUCIONES INTELIGENTES PARA POTENCIAR SU NEGOCIO**



Equipos para  
 Hotelería y  
 Restaurante

Sabemos que...

El sabor, la textura,  
 el aroma y la  
 presentación de las  
 más deliciosas  
 comidas dependen  
 del conocimiento y  
 la maestría del chef



Equipos para  
 Lavandería y  
 Dry Cleaning

Le ofrecemos  
 nuestra línea  
 completa de equipo  
 de lavandería de  
 primera calidad  
 para todas sus  
 necesidades que le  
 permitirán lograr  
 altos niveles de  
 calidad en el  
 lavado, secado y  
 aplanchado, con  
 alta eficiencia  
 energética.



**Departamento de Asistencia  
 Técnica y Repuestos**

Servicio@equiposnieto.com / repuestos@equiposnieto.com

**Departamento de Consultoría  
 y Diseño Alimentario**

Proyectos@equiposnieto.com

En EQUIPOS NIETO nos especializamos en brindarle a ustedes  
 todo el equipo y accesorios que requiere en su operación.  
 Con más de 63 años de experiencia y más clientes satisfechos a nivel  
 nacional e internacional, EQUIPOS NIETO es la solución inteligente para potenciar su negocio

**Tel: (506) 2222-6555**  
**Fax: (506) 2257-0570**

ventas@equiposnieto.com  
 www.equiposnieto.com  
 Barrio Amón 100 mts. Oeste del INVU



**VIÑA  
 CHOICALAN**



**Delika** Tasting the good life  
 by Gourmet Imports

Para sus pedidos al detalle y de Foodservice Tel.: 2281-2855  
 Fax: 2253 0449 • www.gourmetimports.co.cr



**Quesos Fontana**  
 Contacto: Mayela Mora  
 Cargo: Asistente Logística Eventos  
 Especiales  
 Tel.: (506) 8853-3570  
 Email: mmora@dospinos.com



**Quiticol S.T. S.A.**  
 Contacto: Juan Carlos Sánchez  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2203-8645 / 8840-7647  
 Fax: (506) 2203-4487  
 Email: quiticol@racsa.co.cr



**Raw Botanicals**  
 Contacto: Adam McBride  
 Cargo: Presidente  
 Tel.: (506) 2777-9090  
 Fax: (506) 2777-9090  
 Email: info@rawbotanicals.com  
 Web: www.rawbotanicals.com



**Riviera Home Center**  
 Contacto: Ville Heikkila  
 Cargo: Propietario  
 Tel.: (506)2543-1860 / 8848-7497  
 Fax: (506)2643-1860  
 Email: info@rivierahomecenter.com  
 Web: www.rivierahomecenter.com



**Romanas Ocony S.A.**  
 Contacto: Nelson Oconitrillo  
 Cargo: Gerente de Ventas  
 Tel.: (506) 2253-3535 / 2253-3434  
 Fax: (506) 2224-4546  
 Email: socony@racsa.co.cr  
 rocony@racsa.co.cr



**San-Son**  
 Contacto: Lic. Javier Escamilla  
 Cargo: Gerente de Exportación  
 Tel.: (52) 55-2166-3377 Ext. 2080  
 Fax: (52) 55-5301-1103  
 Email: jescamilla@san-son.com  
 Web: www.san-son.com



**Refrigeración Omega S.A.**  
 Contacto: Francis Ávila  
 Cargo: Ventas  
 Tel.: (506) 2203-3191  
 Fax: (506) 2203-0506  
 Email: favila@refrigeracionomega.com  
 Web: www.refrigeracionomega.com



**Registek S.A.**  
 Contacto: Randolph Oconitrillo  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2226-5544  
 Fax: (506) 2226-5740  
 Email: registek@ice.co.cr  
 Web: www.registek.co.cr



**Representaciones Roma**  
 Contacto: Luis Gerardo Rodríguez  
 Cargo: Gerente de Ventas  
 Tel.: (506) 2224-9491  
 Fax: (506) 2225-9228  
 Email: info@reproma.com  
 Web: www.reproma.com



**SCA**  
 Contacto: Dave Rodríguez  
 Cargo: Gerente de Categoría,  
 Centroamérica  
 Tel.: (506) 2201-4400  
 Fax: (506) 2201-4495  
 Email: dave.rodriguez@sca.com  
 Web: www.scacentroamerica.com



**SISPAN**  
 Contacto: Edgar Solano  
 Cargo: Gerente de Ventas  
 Tel.: (506) 2253-0007  
 Fax: (506) 2225-4621  
 Email: ventas@sispan.com  
 Web: www.sispan.com



**Soluciones Creativas  
 Bake & Cook**  
 Contacto: Tatiana Barrios  
 Cargo: Servicio al Cliente  
 Tel.: (506) 2280-4638 / 2234-9204  
 Fax: (506) 2234-7583  
 Email: solcreaby@racsa.co.cr  
 tbarrios@solcreaby.com

¿Le gustaría su sitio web GRATIS?

**Empresa de desarrollo de software y aplicaciones web**

|                                   |  |                                       |
|-----------------------------------|--|---------------------------------------|
| Administrador Hotelero hms        | Punto de Venta pos                               | Sitio web y hosting                   |
| Calendar<br>Calendario web        | dOcuement Manager<br>Administrador de documentos | WDT<br>Software de rebajo de tarjetas |
| List Manager<br>Envío de campañas | wEbSurvey<br>Encuestas por web                   | Mail Manager<br>Software de correo    |

Costa Rica La Uruca, Oficentro Palacio || Tel: (506) 2296 2851 || Fax: (506) 2296 2854 ||  
 www.gid.cr Estados Unidos Florida 33455 || Tel: 1 772-245-2009 || www.iguanafarmgroup.com

Disfrute de nuestra variedad de productos para todos sus eventos sociales y corporativos.

Bombones • Personalizados • Recubiertos • Recipientes • Trufas

Sabana Norte. De Torre La Sabana, 150 metros Norte. • www.tallerdelchocolate.com • info@tallerdelchocolate.com • Tel./Fax: 2231-4840



**Soluciones Integrales M**  
 Contacto: Carlos Hernández M.  
 Cargo: Gerente  
 Tel.: (506) 2437-4198 / 2437-4210  
 Fax: (506) 2437-4245  
 solucionesintegralesm@grupo.net  
 Web: www.solucionesintegralesm.com



**Sonivisión S.A.**  
 Contacto: Enrique Somogyi  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2231-5685  
 Fax: (506) 2231-6531  
 Email: esomogyi@sonivision.co.cr  
 Web: www.sonivision.co.cr



**Spanish Royal Teak**  
 Contacto: Randall Román  
 Cargo: Encargado Tiendas  
 Tel.: (506)2201-6255  
 Fax: (506)2244-4855 / 2201-6255  
 Email: indmora@racsa.co.cr  
 Web: www.spanishroyalteak.com



**Tropical Bed & Bath**  
 Contacto: Brenda Kleysen  
 Cargo: Propietaria  
 Tel.: (506) 2282-9105  
 Fax: (506) 2282-9008  
 Email: bkleysen@tropicalbedandbath.com  
 Web: www.tropicalbedandbath.com



**Taller del Chocolate**  
 Contactos: Yanina Lang, Ventas  
 Arie Lang, Gerente General  
 Tel.: (506)2231-4840  
 Fax: (506)2231-4840  
 Email: info@tallerdelchocolate.com  
 Web: www.tallerdelchocolate.com



**Universal de Alimentos**  
 Contacto: Warner Varela  
 Cargo: Gerente de Mercadeo y Ventas  
 Tel.: (506) 2285-5000  
 Fax: (506) 2285-5000  
 Email: wvarela@universal.co.cr  
 Web: www.universal.co.cr



**ST Andrews**  
 Contacto: Mario Solari R.  
 Cargo: Gerente Comercial  
 Tel.: 56-2-782-5499  
 Email: msolari@chiloseafoods.com  
 Web: www.chiloseafoods.com



**Sudmaris**  
 Contacto: Raimundo Costa Ross  
 Cargo: Gerente Comercial  
 Tel. 56-2-657-3800  
 Email: rcosta@sudmaris.com  
 Web: www.sudmaris.com



**Squeeze It**  
 Contacto: Braulio Ruiz / Alejandra Morales  
 Cargo: Gerente de Proyectos  
 Tel.: (506)2225-4295 / 8344-9561  
 Fax: (506): 2234-7086  
 Email: info@squeezit-cr.com  
 bruiz@squeezit-cr.com  
 Web: www.squeezit-cr.com



**U.S. Dairy Export Council**  
 Contacto: Verónica Ozaeta  
 Gerardo Luna  
 Cargo: Gerente de Mercadotecnia  
 Consultor-América Central  
 Tel.: (52) 442-341-1603  
 (52) 55 8525-6510  
 (502) 5996-8181  
 Fax: (52) 415-152-6301  
 Email: vozaeta@marcatel.com.mx  
 gluna@usdeccam.com  
 Web: www.usdec.org



**Veromatic S.A.**  
 Contacto: Randall Serrano  
 Mario López  
 Cargo: Director Comercial  
 Gerente de Ventas  
 Tel.: (506) 2443-1116 / 2430-0614  
 Fax: (506) 2441-5298 Ext. 114  
 Email: ventas@veromatic.net  
 Web: www.veromatic.net



**W.H. Refrigeración S.A.**  
 Contacto: Erland Wimmer  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2223-8533 / 2223-8736  
 Fax: (506) 2223-8619  
 Email: wimmer@racsa.co.cr  
 Web: www.wimmercr.com



**Suplidora de Belleza Súper Salón**  
 Contacto: Gerardo Moreno  
 Emilia Campos  
 Cargo: Presidente  
 Jefe de Súper Salones  
 Tel.: (506) 2210-0411, 8388-6262  
 2210-0400, 8848-3173  
 Fax: (506) 2232-2455  
 Email: gm@grupomoreno.com



**Tecnología Acceso & Seguridad, TAS S.A.**  
 Contacto: Juan Diego Vargas  
 Cargo: Gerente General  
 Tel.: (506) 2280-2500  
 Fax: (506) 2225-0467  
 Email: tas\_jvargas@racsa.co.cr  
 tas\_costarica@racsa.co.cr  
 Web: www.tas-seguridad.com



**Tips**  
 Contacto: Ruth Obando  
 Cargo: Jefe de Mercadeo  
 Tel.: (506) 2543-2100  
 Fax: (506) 2543-2113  
 Email: ruthobando@tipsr.com  
 Web: www.tipsr.com

**technogel** AMERICA ICE CREAM EQUIPMENT **Machine per Gelato**

Expanding the frontier in efficiency and technology in the production of artisanal and industrial ice creams since 1955.

**KEITH & RAMIREZ Industrial**

Cotice con nosotros Tel.:2223-0111 www.kr.co.cr



**Su negocio se compone de exclusivos detalles.  
El nuestro también, por eso le servimos.**

Le ofrecemos soluciones innovadoras con el servicio de reposición,  
asesoría y la atención posventa que su arte merece.

DISTRIBUIDOR ESPECIALIZADO:

**yamuni**  
MAYOREO

Apartado 10024 – 1000 Gimnasio Nacional, 200 metros este. Avenida 10  
Teléfonos: 221 22 21 / 255 20 66

[www.corona.com.co](http://www.corona.com.co)

**corona**